



Základní informace o systému smluv škol s rodiči žáků v Anglii

Zpracovala PaedDr. Miroslava Salavcová
VÚP

Obsah

1. Úvod.....	3
2. Systém smluv mezi rodiči a školou v Anglii.....	3
2.1 Dohoda mezi rodiči a školou	3
2.2 Rodičovská smlouva	5
3. Možnosti aplikace konceptů dohody mezi rodiči a školou a rodičovské smlouvy v ČR	7
Informační zdroje	8
Příloha č. 1 – Příklad dohody rodičů se školou: Home-School Agreement – Calverton Primary School – 1. st. (EN).....	9
Příloha č. 2 – Příklad dohody mezi rodiči a školou (překlad) – Základní škola Calverton – 1. st. (CZ).....	11
Příloha č. 3 – Příklad dohody mezi rodiči a školou Home-School Agreement – Wilmington Grammar School for Boys 2. st. (EN)	13
Příloha č. 4 – Příklad dohody mezi rodiči a školou (překlad) – Gymnázium pro chlapce Wilmington 2. st. (CZ)	15
Příloha č. 5 – Příklad rodičovské smlouvy – Parenting Contract (EN).....	17
Příloha č. 6 – Příklad rodičovské smlouvy (překlad) – Rodičovská smlouva (CZ).....	20

1. Úvod

Zpracované informace vycházejí z analýzy systému smluv mezi školou a rodiči v Anglii (Skotsko a Severní Irsko mají vlastní vzdělávací politiku) a jsou základním východiskem pro úvahy nad otázkami spojenými s aplikací obdobného systému v České republice. V jiných státech nebyla tato forma spolupráce školy s rodiči žáků na základě legislativního opatření zjištěna, pouze v případě škol, které existují na území jiného státu než Anglie jako mezinárodní školy s anglickým systémem řízení (Švédsko, Německo). Analyzovány byly materiály a dokumenty zveřejněné anglickým ministerstvem školství¹ (Department for children, schools and families).

2. Systém smluv mezi rodiči a školou v Anglii

Smlouvy mezi rodiči a školou v Anglii jsou dvojího typu. První typ smluv má název **Dohoda mezi rodiči a školou** (Home-school agreement – HSA) a vzešel z postupných reforem anglického školství. Druhý typ smluv má název **Rodičovská smlouva** (Parenting contract) a byl zaveden v roce 2003 jako přímý důsledek přijetí Zákona o protispolečenském chování (Anti-social behaviour Act 2003)². Obě smlouvy mají společný cíl – zlepšit spolupráci mezi rodinou a školou ve prospěch dítěte.

2.1 Dohoda mezi rodiči a školou

Tato dohoda (příklady uvedeny jako přílohy č. 1–4) je uzavírána mezi školou a rodiči (či jinými zákonnými zástupci nebo pečovateli – dále jen rodiči) všech žáků. Všechny školy mají povinnost vypracovat tento dokument. Vytvořit jej má vedení školy společně s třídními učiteli. Před přijetím nebo přezkoumáním dohody musí být konzultována s rodiči, žáky, učiteli, dalšími pracovníky škol a příslušnými odpovědnými organizacemi v konzultačním procesu. Vedení školy musí učinit přiměřená opatření, aby zajistilo, že všichni rodiče žáků v rámci povinného vzdělávání podepíší prohlášení rodičů, že smlouvu chápou a souhlasí s ní. Také žáci mohou být požádáni, aby dokument podepsali. Nicméně odmítnutí podepsat dohodu by nemělo vyústit v nepříznivé důsledky pro žáka nebo rodiče a nemůže být podmínkou pro vstup do školy.

Obsah dohody se musí týkat těchto oblastí (překlad):

- úroveň vzdělání
- mravní základ
- školní docházka
- kázeň
- domácí příprava
- komunikace
- stížnosti

¹ <http://www.education.gov.uk/>

² Zákon o protispolečenském chování (Anti-social behaviour Act 2003) http://www.opsi.gov.uk/acts/acts2003/ukpga_20030038_en_1

Znaky dobře fungující dohody (překlad):

- produkt skutečné diskuse mezi všemi zúčastněnými stranami, včetně žáků;
- vyvážená, spravedlivá a nestranná;
- nepovinná;
- odsouhlasena a přijata,
- zavedena jako součást celoškolního přístupu k rodičům;
- jasná a smysluplná, aby rodiče pochopili, co je důležité a co se od nich očekává;
- přeložena v případě, že rodič nečte anglicky; pokud rodič má potíže se čtením, sdělena ústně;
- funkční, ne příliš detailní, aby byla použitelná pro různá rodinná zázemí a domácí okolnosti;
- pravidelně přezkoumávána.

Porušení dohody jednou ze stran není napadnutelné soudní cestou. Ředitel školy by neměl disciplinárně trestat nebo vyloučit žáka čistě za porušení dohody. Pokud však žák okázale tuto dohodu nedodrжуje, například vážně porušuje školní kázeň, může být disciplinárně potrestán nebo vyloučen v souladu s politikou koncepce dobrého chování ve škole.

Koncepce dobrého chování ve škole (behaviour policy) je základním předpokladem pro vypracování této dohody a je každou školou zpracovaná v podobě veřejně přístupného dokumentu. Školy mají ze zákona (School Standards and Framework Act 1998)³ povinnost vytvořit koncepci dobrého chování, ale podepsání dohody je ze strany rodičů dobrovolné. Škola však může odmítnout žáka, jehož rodiče dohodu nepodepsali.

Tento dokument obsahuje popis rolí, pravomocí a zodpovědností všech účastníků vzdělávacího procesu – žáků, učitelů, rodičů a zástupců místní samosprávy. Součástí dokumentu je systém odměn a trestů, který favorizuje dobré chování⁴. Popisuje postupy, kterými je třeba se řídit v případě problematického chování a jednání žáka. Na tvorbě koncepce dobrého chování na úrovni školy se podílí všichni účastníci vzdělávacího procesu. Odměny za dobré chování jsou různého druhu – pochvaly, ocenění, delegování zodpovědnosti apod., sankce jsou odstupňované. Všechny sankce musí respektovat stávající legislativu, zejména zákon o lidských právech a zákony proti diskriminaci z hlediska rasy, pohlaví, náboženství či tělesného postižení.

V anglických školách je možné zabavovat žákům předměty, které jsou v koncepci dobrého chování uvedeny jako zakázané (je-li zakázáno např. používání mobilních telefonů, týká se to jak žáků, tak učitelů). Dalším nástrojem pro učitele je možnost zadržet žáka na určitou dobu ve škole, provést u něj osobní prohlídku a popřípadě jej vyloučit z hodiny, dočasně vyloučit ze školy, případně i vyloučit z dané školy.

Koncepce dobrého chování definuje, kdo a jak má postupovat v případě problémového chování žáků, a zároveň umožňuje žákovi vznést stížnost v případě nevhodného chování

³ Zákon o rámcovém vzdělávacím plánu a standardech ve školství (School Standards and Framework Act 1998) http://www.opsi.gov.uk/acts/acts1998/ukpga_19980031_en_1

⁴ G. Kirkham (NIDV) zdůrazňuje důležitost pozitivní motivace před tresty, ale připouští, že sankce jsou neodmyslitelnou složkou vzdělávacího procesu.

učitelů. Všechny sankce, odměny a postupy jsou uvedeny v koncepci dobrého chování a rodiče se svým podpisem zavazují akceptovat všechny požadavky, které škola v koncepci dobrého chování na žáky klade.

V podmínkách anglického školství a společnosti funguje Dohoda mezi rodiči a školou především díky výrazné vazbě mezi komunitou, místní samosprávou a školou. V případě, že dojde k vážnému nebo opakovanému porušení dohody mezi rodinou a školou ze strany žáka, přichází na řadu druhý typ smlouvy – Rodičovská smlouva.

2.2 Rodičovská smlouva

Cílem a základním významem Rodičovské smlouvy (příklady uvedeny jako přílohy 5, 6) je snaha, aby se problémy žáků řešily přímo ve škole a nejpřirozenější cestou – spoluprací s rodiči.

Rodičovská smlouva v zásadě odpovídá sociálně-pedagogickému opatření, které má zlepšit socializaci problémových žáků. V praxi se tato smlouva týká především dvou hlavních problémů, a to „záškoláctví“ a nevhodného chování. Pokud se vyskytne žák s těmito problémy, může škola po dohodě s místní samosprávou (odborem školství či sociální péčí) navrhnout rodičům uzavření této Rodičovské smlouvy, ve které se rodiče (či zákonní zástupci) a škola zavážou ke společnému postupu při řešení problému.

Smlouva konkretizuje opatření, která budou vykonávat oba subjekty. Například: škola se zaváže informovat denně rodiče o chování žáka, rodiče se zaváží k návštěvám psychologa či sociálního pracovníka, dojedná se zvláštní denní režim pro žáka, terapeutická setkání. Konkrétní opatření zakotvená ve smlouvě se naplňují za součinnosti školy, rodiny a místní samosprávy. Rodičovská smlouva je dobrovolný závazek, kterým škola nabízí rodině pomoc při řešení složité situace. V případě nedodržování školní docházky může škola oslovit přímo exekutivní složky a postoupit celý případ soudu, neboť se jedná o porušení zákona o povinné školní docházce. Uzavření rodičovské smlouvy je vstřícným krokem, který má zaručit lepší spolupráci mezi rodinou a školou ve prospěch dítěte.

Rodičovská smlouva by měla být nabídnuta rodičům v případě, že:

1. nepodařilo se zajistit pravidelnou školní docházku ve škole, kde je žák zaregistrován, nebo nepomohlo alternativní opatření; podpora pravidelné školní docházky je klíčovou součástí vládní strategie na zvýšení vzdělávacích standardů;
2. byla zjištěna neoprávněná nepřítomnost ve škole, kdy se odpovědné orgány domnívají, že za žákovské absence nebo nevhodné chování mohou rodiče, a rodiče jsou ochotni akceptovat podporu;
3. bylo dítě vyloučeno ze školy, ať už na dobu určitou, nebo trvale (v případě vyloučení musí být odvolací proces dokončen před podepsáním rodičovské smlouvy);
4. jde o preventivní opatření, o včasnou intervenci jako reakci na soustavné problémy s chováním. V tomto případě je třeba zjistit, zda tyto problémy s chováním jsou dostatečné, aby bylo třeba přikročit k tomuto opatření. Pokud je zjištěno, že ano, je to v případech, kdy:

- žák způsobuje nebo pravděpodobně způsobí významné narušení výuky ostatních žáků či závažné zhoršení dobrých životních podmínek nebo zdraví svého nebo ostatních žáků či ohrožení bezpečnosti žáků a zaměstnanců, nebo
- jeho nevhodné chování je součástí vzorce chování, které (pokud pokračuje) by mohlo vést k vyloučení ze školy.

Režim nápravy může probíhat ve škole, pokud nevhodné chování souvisí s výukou nebo pobýváním ve škole, případně může být regulována účast na školních akcích (školní výlety apod.). Pokud se školního chování a vzdělávání netýká (např. krádeže v obchodech ve školní uniformě na cestě do a ze školy, víkendové šarvátky se žákem z jiné školy), může být vykonáván i mimo školu, např. v sociálním zařízení a jinde.

Pro posouzení, zda se jedná opravdu o závadné chování, jsou vytvořena legislativní opatření.

Odpovědné orgány by měly zvážit všechny otázky nevhodného chování a absence a zejména to, zda tato situace může být zlepšena prostřednictvím poskytnutí podpory rodičům, a pokud ano, jakou formu této podpory by rodiče měli přijmout. Smlouvy jsou efektivní, pokud rodiče chtějí řešit problémy svého dítěte, ale potřebují podporu, aby tak konali účinně. Odpovědné orgány by měly postup konzultovat s dalšími subjekty, které by pomohly identifikovat problémy dítěte a rozhodnout, jaký typ podpory rodiče potřebují.

Opatření, která jsou k dispozici v rámci právních předpisů pro zajištění pravidelné školní docházky v Anglii:

- rodičovské smlouvy
- rodičovské příkazy (v případě porušení rodičovské smlouvy)
- trestní oznámení
- zrychlený postup řešení problému
- trestní stíhání

Rodičovská smlouva v případě trestního jednání nebo protispolečenského chování

Zákon o protispolečenském chování (Anti-social behaviour Act 2003)² umožňuje místním registrovaným sociálním pracovníkům a odborům kriminality mládeže vstup do jednání o rodičovské smlouvě, pokud jde o kriminální chování a antisociální chování.

Tyto orgány by měly zvážit, zda by smlouva měla zahrnovat opatření týkající se těchto oblastí a jeden z nich by měl převzít roli vedoucího, který nabídne zprostředkování smlouvy a podporu.

Výhody rodičovských smluv:

- umožňuje školám a odpovědným organizacím řešení problému nevhodného chování a absence v rané fázi;
- plodí produktivní vztahy s rodiči a poskytuje individuální podporu;
- může pomoci zabránit záškoláctví a nevhodnému chování a sníží potřebu výjimečných opatření.

Pro všechna tato opatření jsou vydány pokyny pro postup při řešení těchto problémů z produkce ministerstva školství, ukázky smluv a dalších podpůrných materiálů, včetně

popisu fungování rodičovských smluv. Postup při uplatnění rodičovských příkazů vyplývajících z trestné činnosti a antisociálního chování a následujících opatření je v gesci ministerstva spravedlnosti. Pro rodiče existují Průvodce pro rodiče, kde je přesně popsán postup při podpisu rodičovské smlouvy a postup v případě nařízeného rodičovského příkazu, a to v několika jazycích, např. i v bengálštině, čínštině, somálštině, vietnamštině, jazyce urdu, gujurati a punjabi, aby i rodiče z odlišného kulturně-sociálního prostředí měli potřebnou oporu a přesně věděli, jak mají postupovat.

3. Možnosti aplikace konceptů dohody mezi rodiči a školou a rodičovské smlouvy v ČR

Po zvážení získaných informací je možné konstatovat, že systém smluv škol s rodiči žáků (odpovídají 1. typu smluv **Dohoda mezi rodiči a školou**), případně rodičovských smluv (odpovídají 2. typu smluv **Rodičovská smlouva**) je pro podmínky českého školství v zásadě možný, pokud jeho zavedení bude předcházet řada systémových změn:

- za zcela zásadní je považována příprava budoucích učitelů v rámci vysokoškolského vzdělávání a již pracujících učitelů a ředitelů škol v rámci DVPP nebo funkčního či rozšiřujícího vzdělávání. Základ smlouvy mezi rodinou a školou tvoří Koncepte dobrého chování ve škole, a aby ředitelé škol a učitelé byli schopni tuto koncepci a poté navazující dohody ve formě dokumentů vytvořit, musí být doplněno jejich vzdělání v oblasti pedagogiky, psychologie, managementu a práva;
- změny se týkají nejen samotné odborné přípravy učitelů, ale rovněž změny myšlení v oblasti postojů a hodnot, neboť je třeba, aby učitelé byli připraveni na to, že Koncepte dobrého chování ve škole platí pro ně stejně jako pro žáky;
- nezbytným krokem je právní analýza pravomocí škol ve vztahu k žákům a právního ukotvení vztahu školy s orgány místní samosprávy, s orgány zabývajícími se odbornými posudky a odbornou pomocí, případně s orgány činnými v trestním řízení. Na základě analýzy by poté následovala příprava legislativních změn, které by umožnily těsnější spolupráci mezi školou a dalšími složkami státní správy, jejichž součinnost je pro efektivní řešení problému nezbytná.

Je nutné zvažovat systém smluv v kontextu nejen pedagogickém, ale i celospolečenském. Systém smluv v Anglii se prosazoval postupně v průběhu patnácti let, přičemž rodičovské smlouvy jsou až posledním krokem v celé řadě systémových změn.

Jedním z možných východisek pro aplikaci systému smluv do českého prostředí je sbírat a analyzovat zkušenosti škol, které u nás obdobné dokumenty používají (např. dokumenty obdobné koncepci dobrého chování, školní řády), a poté cestou postupných systémových kroků týkajících se zejména přípravy budoucích učitelů, DVPP pracujících učitelů, funkčního nebo rozšiřujícího studia ředitelů škol a legislativních opatření systém aplikovat. Důležitým a podstatným krokem pro úspěch přijetí je osvěta široké veřejnosti, a to nejen osvěta týkající se konečných opatření, ale i postupných kroků vedoucích k implementaci systému.

Informační zdroje

V českém prostředí v současné době nejsou k této problematice informace k dispozici. Provedena byla mj. konzultace s Glynnem Kirkhamem (NIDV).

Legislativní opora smluv škol s rodiči:

Zákon o antisociálním chování z roku 2003

http://www.opsi.gov.uk/acts/acts2003/ukpga_20030038_en_1

Zákon o rámcovém vzdělávacím plánu a standardech ve školství

http://www.opsi.gov.uk/acts/acts1998/ukpga_19980031_en_1

Dohoda mezi rodiči a školou – oficiální podklady:

<http://www.education.gov.uk/b0014909/how-to-set-up-a-home-school-agreement/>

<http://www.teachernet.gov.uk/management/atoz/h/homeschoolagreements/index.cfm?code=main>

Příklad Koncepce dobrého chování:

<http://www.kewriverside.richmond.sch.uk/about/policies/Home-schoolcontract.pdf>

Dohoda mezi rodiči a školou – 1. st.:

<http://www.barhillschool.co.uk/home-school-agreement>

Dohoda mezi rodiči a školou – 2. st.:

<http://www.davisongirlsschool.co.uk/images/upload/docum/homeschoolagg.pdf>

Pupils

I agree to:

- Always try to do my best in my lessons.
- Always try to remember to be polite and thoughtful towards others.
- Always try to enjoy school and help other children do the same.

CALVERTON PRIMARY
SCHOOL



HOME SCHOOL
AGREEMENT

Agreement

School

Parents/Carers

Pupil

Date

Calverton Primary School
King George Avenue,
London E16 3ET,
Tel: 0171 476 3076

School

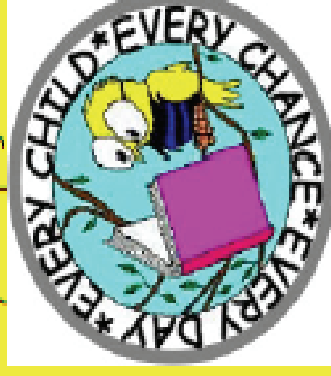
The school will:

- Ensure your child's physical and social well being at all times, and to foster feelings of confidence, self-worth and belonging.
- Deliver a balanced and carefully planned curriculum which meets the needs of your individual child.
- Provide a range of after school extracurricular activities designed to enrich your child's experience.
- Ensure that all homework tasks are given regularly on an agreed day, and that they reflect your child's learning needs.
- To actively welcome parents/carers into the life of the school and to ensure that teaching staff are always available, by mutual arrangement, to discuss any concerns you might have about your child's progress or general welfare.
- Keep you informed about the school's policies and guidelines on behaviour and equal opportunities, other general school matters and about your child's progress in particular
- Ensure that all teaching staff keep up to date on important educational developments and initiatives which might effect your child, and to inform you of these at given meetings where appropriate.

Parents/carers

I/We undertake to:

- Ensure that my child attends school regularly and that absences are properly notified.
- Ensure that my child arrives and where appropriate is collected promptly at the beginning and end of the school day.
- Support the school's policies and guidelines on behaviour and equal opportunities.
- Support my child in his/her homework and wherever possible promote opportunities for home learning.
- Ensure that my child goes to bed at a reasonable time on weekdays.
- Attend Parent's Evenings and discussions about my child's progress at school.



Žáci

Souhlasím s tím, že:

- vždy se budu snažit pracovat při vyučování co nejlépe.
- vždy si zkusím vzpomenout, že mám být zdvořilý a ohleduplný k ostatním.
- vždy se pokusím těšit se do školy a pomůžu ostatním dětem, aby se cítily stejně.

Dohoda

Škola

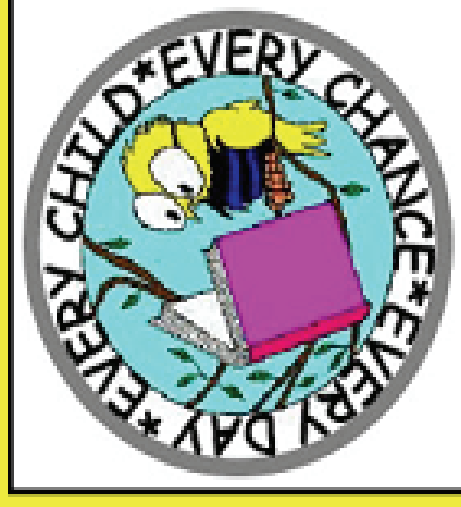
Rodiče/pečovatelé

Žák

Datum

King George Avenue,
Londýn E16 3ET,
Tel: 0171 476 3076

ZÁKLADNÍ ŠKOLA CALVERTON



DOHODA RODIČŮ SE ŠKOLOU

Škola

Povinnosti školy:

- Zajistí, aby vašemu dítěti bylo dobře po fyzické a sociální stránce za všech okolností, bude podporovat jeho pocity důvěry, vlastní ceny a soudělosti.
- Dodá vyvážené a pečlivě naplánované osnovy, které odpovídají individuálním potřebám vašeho dítěte.
- Poskytne po školním vyučování řadu mimoškolních činností určených k obohacení zkušeností vašeho dítěte.
- Ujistí se, že všechny domácí úkoly budou odevzdaný pravidelně ve sjednaný den, což bude odrážet vzdělávací potřeby vašeho dítěte.
- Aktivně uvede rodiče/pečovatele do života školy a zajistí, aby byl učitelský sbor na základě vzájemné dohody vždy k dispozici, aby s vámi prodiskutoval jakákoli obavy, které byste mohli mít ohledně pokroku nebo obecného blaha vašeho dítěte.
- Zajistí, abyste byli informováni o vzdělávací politice, pravidlech chování, rovných příležitostech a dalších záležitostech, zejména o pokroku vašeho dítěte.
- Zaručuje, že všichni pedagogičtí pracovníci průběžně do dnešního dne udržují krok s důležitým vzdělávacím vývojem a s iniciativami, které mohou mít smysl pro vaše dítě, a budou vás o tom informovat na příslušných setkáních.

Rodiče / pečovatelé

Já/my se zavazuj/zavazujeme, že:

- Zjistím/e, že mé/naše dítě bude navštěvovat školu pravidelně a že absence budou řádně oznámeny.
- Ujistím/e se, že mé/naše dítě bude docházet a v případě potřeby se bude pohotově shromažďovat na začátku a na konci školního dne.
- Budu/budeme podporovat školní politiku a pravidla týkající se chování a rovných příležitostí.
- Podpořím/e své dítě v jeho domácí přípravě a pokud to bude možné všude, kde bude příležitost pro domácí učení.
- Ujistím/e se, že mé/naše dítě chodí do postele ve všední dny v přiměřené době.
- Zúčastním/e se Rodičovských večerů a diskuzí o pokroku mého/našeho dítěte ve škole.



Příloha č. 3 – Příklad dohody mezi rodiči a školou Home-School Agreement – Wilmington Grammar School for Boys 2. st. (EN)

WILMINGTON GRAMMAR SCHOOL FOR BOYS

HOME-SCHOOL AGREEMENT

The central aim of Wilmington Grammar School for Boys is to develop the potential of each student to the full.

We strive to promote a broad, balanced range of learning experience in an atmosphere of mutual respect. We stress traditional values of good conduct and high achievement while also seeking to prepare students to be ready to accept the implications and responsibilities of belonging to a wider community.

We believe very strongly in the triangular partnership involving the pupil, parents and the School. This document sets down the expectations we have as a school and our commitment to your son.

The School undertakes to provide:

- a broad and balanced curriculum, in line with the requirements of the National Curriculum
- a high standard of teaching and the expectation that all pupils should achieve results in line with their abilities
- the School library as a resource for students to undertake research or to continue homework assignments
- induction support when a boy joins the School
- continuing Form Tutor support and advice throughout a pupil's education at the School
- regular opportunities for parents to discuss their son's progress with his Form Tutor, subject teachers and/or Head of Year
- one initial and one full written report each academic year
- opportunities through a structured Personal, Social and Health Education programme for careers education, completing a record of achievement acquiring study skills and opportunities to reflect upon making appropriate choices in a range of moral, social and health-related matters
- opportunities for pupils to participate in extra-curricular activities, including lunch-time clubs, sports teams, and educational visits both within the UK and abroad
- the setting and marking of homework on a regular basis, with the expectation that normally there will be:
 - 1½ hours homework per day for pupils in Years 7 and 8
 - 2 hours homework per day for pupils in Year 9
 - 2½ hours homework per day for pupils in Years 10 and 11as recommended in Government guidelines
- assistance from the School's Special Educational Needs Co-ordinator where a boy is deemed to require additional support.

We expect parents to agree that they will do all they can to ensure that their son:

- understands that the School expects the highest standards of work and behaviour from him
- attends school at all required times, and is not absent for reasons other than ill health and for circumstances agreed with the School
- always arrives at School punctually, unless extenuating circumstances prevent this
- complies with the School uniform requirements, and is in full school uniform on his journey to and

from home

- maintains the highest standards of behaviour whenever he is on School-related activities in the public domain
- keeps an up-to-date and tidy Student Planner which is signed by parents on a weekly basis, and is used as a means of communication between home and school
- is aware of and adheres to the School Code of Conduct and the School's Classroom Expectations
- arrives at school with the appropriate books and equipment (including that required for PE)
- understands that loss or damage to school equipment and property used by him is his responsibility
- completes all homework set, and does so to the best of his ability.

We ask that parents also:

- telephone the School on the first day of any unexpected absence their son may have, explaining the nature of the absence and the length of time their son is likely to be away from school, and follow this up with a note on the first day he returns
- support the School's Behaviour and Discipline policy. This includes ensuring that adequate transport arrangements are made if an after-school detention is set for their son
- ensure that all school documents are returned promptly. This includes data checking sheets, detention letters, appointment times for Consultation Evenings and letters concerning School events that require a parental response
- ensure that school books are kept in good condition and free from graffiti, and that textbooks are handed back in good condition at the end of the academic year or when requested
- avoid, wherever possible, taking holidays during term time. All absence from school has a detrimental effect on a pupil's learning.

In confirmation of acceptance of this Agreement, the appropriate signatures are given below:

Name of pupil: _____ Form: _____

Signature of pupil: _____ Date: _____

Signature of person(s) with parental responsibility: _____ Date: _____

(Signature) (Name - please print)

(Signature) (Name - please print)

Headmaster - Wilmington Grammar School for Boys Date: _____

Příloha č. 4 – Příklad dohody mezi rodiči a školou (překlad) – Gymnázium pro chlapce Wilmington 2. st. (CZ)

GYMNÁZIUM WILMINGTON PRO CHLAPCE

HOME-SCHOOL AGREEMENT

Ústředním cílem Gymnázia Wilmington pro chlapce je rozvíjet potenciál každého studenta v plném rozsahu.

Snažíme se podporovat široký, vyvážený rozsah učebních zkušeností v atmosféře vzájemného respektu. Klademe důraz na tradiční hodnoty dobrého chování a špičkových výkonů a zároveň se snažíme připravit studenty na to, aby byli připraveni přijmout důsledky a povinnosti, které patří do širší společnosti.

Věříme velmi silně v trojstrannou partnerskou spolupráci žáků, rodičů a školy. Tento dokument stanovuje očekávání, která máme jako škola, a náš závazek vůči Vašemu synovi.

Škola se zavazuje poskytnout:

- široké a vyvážené kurikulum, v souladu s požadavky národního kurikula
- vysoký standard výuky a očekávání, že všichni žáci by měli dosáhnout výsledků v souladu s jejich schopnostmi
- knihovnu školy jako zdroj pro studenty, aby provedli výzkum nebo pokračovali v přípravě domácích úkolů
- podporu při zaškolení, když chlapec vstoupí školy
- pokračování tutežské podpory a poradenství po celou dobu vzdělávání žáka ve škole
- pravidelné příležitosti pro rodiče diskutovat o pokroku jejich syna s jeho tutorem, učiteli jednotlivých předmětů a/nebo s třídním učitelem
- jednu výchozí a jednu kompletní písemnou zprávu každý akademický rok
- vhodné příležitosti během strukturovaného osobního, sociálního a zdravotního výchovného programu v rámci kariérového poradenství, kompletní záznam o úspěchu při dosahování studijních výsledků a vhodné příležitosti odrážející vývoj v oblasti morální, sociální s přihlédnutím ke zdravotnímu stavu
- materiály
- příležitosti pro žáky k účasti na extra-mimoškolních aktivitách, včetně klubů v rámci času na oběd, sportovních týmů a vzdělávacích exkurzí jak v rámci Spojeného království, tak i do zahraničí
- pravidelné zadávání a známkování domácích úkolů s očekáváním, že normálně bude:

1 ½ hodiny denně domácí přípravy pro žáky v 7. a 8. roce školní docházky

2 hodiny denně domácí přípravy pro žáky v 9. roce školní docházky

2 ½ hodiny denně domácí přípravy pro žáky v 10. a 11. roce školní docházky,

jak je doporučeno v pokynech vlády

- podpora od školního koordinátora speciálních vzdělávacích potřeb v případě, že chlapec potřebuje další podporu

Očekáváme, že rodiče, když budou souhlasit, budou dělat vše, co mohou, aby zajistili, že jejich syn:

- chápe, že škola od něj očekává nejvyšší standardy práce a chování
- navštěvuje školu ve všech požadovaných časech a není nepřítomen z důvodů jiných než zdravotních a za okolností, se kterými souhlasí škola

- vždy přijde včas do školy, kromě toho, brání-li mu polehčující okolnosti
- v souladu s požadavky školy nosí školní uniformu a je v celé školní uniformě na své cestě do a z domova
- udržuje nejvyšší standardy chování kdykoli, když souvisejí s činností školy na veřejnosti
- udržuje aktualizovaný a správný studentský plánovací program, který je podepsán rodiči každý týden, a je používán jako prostředek komunikace mezi domovem a školou
- zná a dodržuje dokument Školní kodex chování a dokument Školní třídní očekávání
- bude přicházet do školy s příslušnými knihami a vybavením (včetně potřeb na tělesnou výchovu)
- chápe, že ztráta nebo poškození vybavení školy a majetku, který používá, je na jeho zodpovědnost
- dokončí všechny stanovené úkoly a činí tak podle svých nejlepších schopností.

Žádáme také rodiče, aby:

- zatelefonovali do školy v první den při veškerých neočekávaných nepřítomnostech, které jejich syn může mít, aby vysvětlili charakter nepřítomnosti syna a dobu, kdy jejich syn nebude pravděpodobně ve škole, a pokračovali s tímto vysvětlením prostřednictvím krátkého dopisu v první den, kdy se vrátí
- podporovali školní politiku chování a kázně. To zahrnuje zabezpečení, že budou zajištěna adekvátní dopravní opatření, která budou přijata, pokud jejich syn bude po škole.
- zajistili, aby všechny školní dokumenty byly vráceny okamžitě. To zahrnuje kontrolu dat ve školních listech, dopisy o zadržení po škole, časy schůzek pro konzultační večery a dopisy týkající se školních akcí, které vyžadují rodičovskou odpověď.
- zajistili, aby školní knihy byly udržovány v dobrém stavu a bez graffiti a že učebnice budou předány zpět v dobrém stavu na konci školního roku nebo na požádání
- se vyhnuli tomu, kdykoli je to možné, brát si dovolenou během semestru. Všechny absence ze školy mají škodlivý vliv na učení žáka.

Potvrzení o přijetí této dohody, příslušné podpisy jsou uvedeny níže:

Jméno žáka: _____ Třída: _____

Podpis žáka: _____ Datum: _____

Podpis osob(y) s rodičovskou odpovědností: _____ Datum: _____

(Podpis) (Jméno – prosím tiskací)

(Podpis) (Jméno – prosím tiskací)

Datum: _____

Ředitel školy – Gymnázium Wilmington pro chlapce

Příloha č. 5 – Příklad rodičovské smlouvy – Parenting Contract (EN)

Parenting Contract

Personal details

Pupil's Name: Sam Adams

Parents' Names: John Adams and Sue Thomas

Teacher's/EWO's Name and Name of School/LEA: Edward Jones, Sam's form teacher at Parkmead High school

Teacher's/EWO's contact details: 01888 888888

Background to Parenting Contract

Following a meeting on 13 March 2004 between Mr Jones (Sam's form teacher/the LEA Education Welfare Officer), Mr Adams and Ms Thomas (Sam's parents) and Sam, we have all agreed that we want to work together to help Sam to attend school more regularly/behave well in class.

Mr Jones, Sam, Mr Adams and Ms Thomas have also agreed a pastoral support plan for Sam and a copy is attached to this agreement.

What has been agreed

The School/LEA's promise

Mr Jones has agreed that to help Sam's parents help Sam attend school regularly/behave in class he will:

- send Sam's parents a behaviour report at the end of every day so that they know if there have been any problems;
- make sure that a member of staff contacts Sam's parents immediately if Sam is not at school when the register is taken or if the school becomes aware that Sam is not on the premises;
- Be available between 4 and 4.30 every school day if there is anything that Mr Adams or Ms Thomas want to discuss with him in person;
- Give Mr Adams and Ms Thomas contact details of their local benefits agency so that they can make an appointment to discuss their benefits entitlement;
- provide Mr Adams with a parent mentor;

- put Ms Thomas in touch with the local parent peer group;
- give both Mr Adams and Ms Thomas details of Ravenhill High Extended school's adult education classes and discuss possible options with them if they wish to attend;
- provide Sam with a learning mentor.

Mr Adams' and Ms Thomas' promise

Sam's parents have agreed that to help Sam attend school regularly/ behave well in class they will:

- sign the copy of the behaviour report and tell Mr Jones if they have any comments on it;
- discuss the behaviour reports with Sam at the end of every week;
- let Mr Jones know if there are any problems which might make Sam truant/ behave badly in class;
- set rules for Sam at home to make sure that he behaves properly at home, does his homework and is in bed by 10.30pm and back each other up in sticking to them. (A meeting has been arranged with Sally Pieterman, the local parent practitioner to discuss what types of rules might be appropriate and how to enforce them);
- regularly attend meetings with the local parent support network group
- get Sam up for school by 7.45 so that he has enough time to get ready for school and eat breakfast and so that he arrives at school on time every day;
- provide a doctor's note if Sam is off sick.

Review

Mr Jones, Mr Adams, Ms Thomas and Sam will meet again at the end of term (April 4) to discuss how things are going and whether this agreement needs to be changed in any way.

Mr Jones, Mr Adams or Ms Thomas can ask for a meeting at any time to discuss the agreement further or to discuss any difficulties or problems.

Important dates

We will next meet on **March 21st** at 4pm at Parkmead High

We will meet **every Friday at 4pm**. Sam, his parents or Mr Jones can also request additional meetings.

Other important dates are:

April 15th when Sam returns to school after the holidays

May 22nd to June 23rd when Sam has his school tests

We will review this agreement on **April 4th** and **June 6th**

We will end this agreement at the end of the school year (July 16th) and have a meeting to discuss any issues on **July 15th**.

Useful Contact details

Mr Jones: _____

Sally Pieteron, Parenting Support practitioner: _____

If Sally is unavailable contact: _____

Parentline Plus _____

Local Youth Project & Activity Centre _____

Agreement

We will do what we have agreed in this parenting contract and will work together to help Sam attend school regularly/behave well in class

Signed: Mr Jones _____

Date:

Ms Thomas _____

Date:

Mr Adams _____

Date:

[If required]

Parents' Consent to Information Sharing

We also understand and agree that information about me/us has been and will continue to be collected so that Mr Jones, the school and the LEA can assess and provide appropriate assistance and services. The school and LEA may also use this information for service planning, monitoring and research purposes and may share the information with external agencies and providers of relevant services that they need to work with to ensure that we are provided with the most appropriate services.

We understand that this information will be stored either electronically or in the manual records by the school/LEA for case management purposes until the end of the agreement on July 16th and for 6 months following, to monitor and evaluate the effectiveness of the plan. The school/LEA will keep the information updated and notify anyone who is given the information of any changes to ensure corrections are made.

[The above statements must be explained in full to the parents so that they understand them & the implications clearly]

Signed: Mr Jones _____

Ms Thomas _____

Mr Adams _____

Date:

Complaints procedure

Mr Jones has provided Mr Adams and Ms Thomas with a copy of the school's complaints procedure and explained it to them so that both of them understand it.

Signed: Mr Jones _____

Ms Thomas _____

Mr Adams _____

Date:

Příloha č. 6 – Příklad rodičovské smlouvy (překlad) – Rodičovská smlouva (CZ)

Rodičovská smlouva

Osobní údaje

Jméno žáka: Sam Adams

Jména rodičů: John Adams a Sue Thomas

Jméno učitele / sociálního pracovníka, název školy / název místního úřadu odpovědného za vzdělávání (dále jen odpovědný úřad – pozn. překl.): Edward Jones, Samův třídní učitel na Střední škole Parkmead

Kontaktní údaje učitele / sociálního pracovníka: 01888 888888

Pozadí Rodičovské smlouvy

V návaznosti na jednání dne 13. března 2004 mezi panem Jonesem (Samův třídní učitel / sociální pracovník), panem Adamsem, paní Thomasovou (Samovi rodiče) a Samem jsme se všichni shodli, že chceme společně pracovat na pomoci pro Sama, aby chodil do školy více pravidelně / choval se dobře ve své třídě.

Pan Jones, Sam, pan Adams a paní Thomasová se také dohodli na pastoračním podpůrném plánu pro Sama, jehož kopie je přiložena k této dohodě.

To, co bylo dohodnuto

Slib školy/odpovědného úřadu

Pan Jones souhlasí s tím, že bude rodičům pomáhat se Samovou pravidelnou docházkou do školy / chováním ve třídě a bude:

- odesílat Samovým rodičům zprávy o chování na konci každého dne tak, aby věděli, jestli tam byly nějaké problémy;
- zajistí, že zaměstnanec školy zkontaktuje Samovy rodiče okamžitě, pokud Sam nebude ve škole, když je zaregistrován, nebo v případě, že škola zjistí, že Sam není na místě;
- bude k dispozici v rozmezí od 16:00 do 16:30 každý školní den, jestliže se vyskytne něco, o čem s ním pan Adams nebo paní Thomasová chtějí diskutovat osobně;
- poskytne panu Adamsovi a paní Thomasové kontaktní údaje jejich místní dobročinné agentury, aby mohli projednat svůj nárok na dávky;
- opatří panu Adamsovi rodičovského mentora;
- poskytne paní Thomasové spojení s místní skupinou rodičů spolužáků;
- předá oběma, panu Adamsovi a paní Thomasové, podrobnosti o Ravenhillské střední škole rozšířeného školního vzdělávání pro třídy dospělých a projedná s nimi jejich možnosti, pokud by si přáli tam chodit;
- Samovi poskytne mentora učení.

Slib pana Adamse a paní Thomasové

Samovi rodiče se shodli, že pomohou Samovi pravidelně docházet do školy / chovat se dobře ve třídě a budou:

- podepíší kopii zprávy o chování a řeknou panu Jonesovi, zda k ní mají nějaké připomínky;
- diskutovat o zprávě o chování se Samem na konci každého týdne;
- dají panu Jonesovi vědět, jestli se vyskytly nějaké problémy, které mohou způsobit, že Sam bude chodit za školu / se chovat špatně ve třídě;
- stanoví domácí pravidla pro Sama, aby byla jistota, že se doma chová správně, bude dělat své domácí úkoly a bude v posteli ve 22:30, všichni navzájem se budou podporovat a lpět na těchto pravidlech. (Schůzka byla uspořádána se Sally Pietermanovou, místní praktickou lékařkou, aby se prodiskutovalo, jaké druhy pravidel by mohly být vhodné a jak je prosazovat.);
- pravidelně se budou účastnit schůzí s místní skupinou podpůrné rodičovské sítě;
- Sam bude vstávat do školy v 7:45, takže bude mít dostatek času připravit se na školu, a bude snídat tak, aby přišel do školy načas každý den;
- poskytnou lékařské potvrzení, pokud bude Sam nemocen.

Přezkoumání

Pan Jones, pan Adams, paní Thomasová a Sam se opět sejdou na konci funkčního období (4. dubna), aby prodiskutovali to, jak se věci vyvíjejí a zda tato dohoda musí být nějakým způsobem změněna.

Pan Jones, pan Adams nebo paní Thomasová mohou kdykoliv požádat o schůzku, aby dále prodiskutovali dohodu nebo jakékoli obtíže nebo problémy.

Důležité termíny

Příští schůzka bude **dne 21. března v šestnáct hodin** na Střední škole Parkmead

Sejdeme se **každý pátek v šestnáct hodin**. Sam, rodiče nebo pan Jones mohou také požádat o další setkání.

Další důležité termíny jsou:

15. duben, kdy se Sam vrátí do školy po prázdninách.

Od **22. května do 23. června** má Sam školní zkoušky.

Revizi této dohody provedeme **4. dubna a 6. června**.

Tato smlouva přestane platit na konci školního roku (16. července) a setkáme se za účelem projednání jakékoli otázky **15. července**.

Užitečné kontaktní údaje

Pan Jones: _____

Sally Pieteron, podpora praktického lékaře: _____

Pokud Sally není k dispozici, pak kontakt: _____

Parentline Plus (rodičovská linka důvěry – pozn. překl.) _____

Místní Youth Project & Activity Centre (mládežnické centrum – pozn. překl.)

Dohoda

Budeme dělat to, na čem jsme se dohodli v této rodičovské smlouvě, a budeme společně pracovat na pomoci pro Sama, aby pravidelně docházel do školy / choval se dobře ve své třídě.

Podepsáno: Pan Jones _____

Datum:

Paní Thomasová _____

Datum:

Pan Adams _____

Datum:

[Pokud je to nutné]

Souhlas rodičů se sdílením informací

Pochopili jsme také a souhlasíme s tím, že informace o mě/nás byly zjišťovány, jsou a budou se i nadále zjišťovat tak, aby pan Jones, škola a odpovědný úřad mohli vyhodnocovat a poskytovat potřebnou pomoc a služby. Škola a odpovědný úřad mohou použít tyto informace pro účely plánování služeb, sledování a výzkumné účely a mohou sdílet informace s externími agenturami a poskytovateli příslušných služeb, které potřebují k práci, s cílem zajistit, že jsou poskytovány nejvhodnější služby.

Chápeme, že tyto informace budou uloženy buď elektronicky, nebo v záznamovém spisu školy / odpovědného úřadu pro účely řízení věci až do konce platnosti smlouvy 16. července a po dobu 6 měsíců následujících, aby se sledovala a vyhodnocovala účinnost plánu. Škola / odpovědný úřad bude mít aktualizované informace a oznámí, kdo dostane informace o všech vytvořených změnách, aby byly zajištěny opravy.

[Výše uvedené údaje musí být vysvětleny v plném rozsahu rodičům, aby jasně porozuměli jim/ důsledkům.]

Podepsáno: Pan Jones _____

Paní Thomasová _____

Pan Adams _____

Datum:

Postup pro vyřizování stížností

Pan Jones poskytl panu Adamsovi a paní Thomasové kopii dokumentu o postupu při vyřizování školní stížnosti a vysvětlil jim jej tak, že jej oba pochopili.

Podepsáno: Pan Jones _____

Paní Thomasová _____

Pan Adams _____

Datum: